



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

---

### Section 1 • Identification du produit et du fabricant

---

<b>Nom du produit:</b>	LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)
<b>Numéro(s) de pièce:</b>	61016, C61016
<b>Nom chimique:</b>	Mélange aqueux
<b>Utilisation du produit:</b>	Un fluide à base d'eau prêt-à-l'emploi conçu pour produire des bulles lorsque les lignes pressurisées à air ou à gaz ont de petites fuites.
<b>Coordonnées du fabricant:</b>	LPS Laboratories, 4647 Hugh Howell Road, Tucker, GA, ÉUA 30084 <b>TÉL:</b> Canada & États-Unis: 1 800 241-8334 À l'extérieur du Canada et des États-Unis: +1 770 243-8800 <b>FAX:</b> Canada & États-Unis: 1 800 543-1563 À l'extérieur du Canada et des États-Unis: +1 770 243-8899
<b>Numéro de téléphone en cas d'urgence:</b>	Chemtrec: Canada & États-Unis: 1 800 424-9300 À l'extérieur du Canada et des États-Unis: +1 703 527-3887
<b>Site web:</b>	<a href="http://www.lpslabs.com">http://www.lpslabs.com</a>

---

### Section 2 • Identification des dangers

---

*Cette matière n'est pas considérée comme dangereuse selon la norme OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200). Ce produit a été classé conformément aux critères de risques définis dans les règlements sur les produits contrôlés et la fiche signalétique du SIMDUT contient tous les renseignements exigés par les règlements sur les produits contrôlés.*

**Aperçu en cas d'urgence:**    **Aérosol:** Sans objet  
   **Vrac:** ATTENTION: Faible irritant pour les yeux.

**Mode(s) de pénétration primaire:** Contact cutané et oculaire.

#### Effets aigus potentiels sur la santé:

<b>Yeux:</b>	Le liquide peut causer une irritation.
<b>Peau:</b>	Aucun effet anticipé.
<b>Inhalation:</b>	L'inhalation de larges quantités de brouillard de vaporisation peut causer une irritation des voies respiratoires.
<b>Ingestion:</b>	Ce produit possède une toxicité orale aiguë faible, cependant, l'ingestion d'une quantité importante peut causer; nausée, vomissement et irritation gastro-intestinale.

#### Effets chroniques potentiels sur la santé:

<b>Effets carcinogènes:</b>	<b>NTP:</b> Non	<b>IARC:</b> Non	<b>OSHA:</b> Non	<b>ACGIH:</b> Non
<b>Effets mutagènes:</b>	Aucun			
<b>Effets tératogènes:</b>	Aucun			
<b>Organes visés:</b>	Aucun			



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

### Conditions médicales aggravées par l'exposition:

Les personnes avec des maladies de la peau et/ou avec des conditions respiratoires chroniques préexistantes devraient éviter l'exposition.

### Effets et symptômes:

Démangeaisons des yeux. La respiration de fortes concentrations de vapeurs peut causer une irritation de la gorge et des yeux.

---

### Section 3 • Composition / Information sur les composants

---

Composante

No. CAS

Pourcentage massique

*Ce produit est considéré comme non-dangereux selon le standard de communication dangereuse d'OSHA (29 CFR 1910.1200).*

---

### Section 4 • Mesures de premiers soins

---

- Contact oculaire:** Vérifier la présence de lentilles de contact et les retirer. Immédiatement rincer les yeux sous un léger courant d'eau fraîche et propre pendant au moins 15 minutes. Maintenir les paupières séparées pour assurer une irrigation complète des yeux et des paupières. Ne pas utiliser d'onguent pour les yeux. Recourir immédiatement à du secours médical.
- Contact cutané:** Si une irritation se développe, enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les ré-utiliser. Laver la peau avec du savon et rincer avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Chercher du secours médical si l'irritation persiste.
- Inhalation:** Si le brouillard du produit est inhalé et la respiration devient difficile, déplacer la victime à l'air frais, administrer de l'oxygène et obtenir du secours médical. Si la victime ne respire pas, pratiquer la respiration artificielle et obtenir du secours médical.
- Ingestion:** NE PAS faire vomir à moins que la requête soit demandée par le personnel médical. Si la victime est consciente, lui faire boire 2 à 3 verres d'eau. Ne jamais rien administrer oralement à une personne inconsciente. Si un vomissement spontané est sur le point de se produire, placer la tête de la victime sous le niveau de ses genoux. Si la victime est assoupie ou inconsciente, la placer sur son côté gauche avec la tête penchée. Ne pas laisser la victime seule. Obtenir du secours médical immédiatement.

---

### Section 5 • Mesures de lutte contre l'incendie

---

- Produits de combustion:** Monoxyde de carbone et gaz carbonique (principalement en provenance de l'emballage).
- Danger communs d'incendie:** Ne pas utiliser sur des équipements sous tension.
- Méthodes pour combattre les incendies:** INCENDIE MINEURE: Sans objet.  
INCENDIE MAJEURE: Sans objet.
- Sensibilité à l'impact:** Aucune      **Sensibilité à la décharge statique:** Aucune
- Vêtements protecteurs en cas** Sans objet.
- Remarques spéciales sur les dangers d'explosion:**  
Aucun



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

---

### Section 6 • Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

---

<b>Procédures de retenue:</b>	<b>Déversements et fuites mineurs:</b>	Absorber avec un matériel inerte et disposer selon les normes applicables.
	<b>Déversements et fuites majeurs:</b>	Absorber avec un matériel inerte et disposer selon les normes applicables.
<b>Procédures de nettoyage:</b>	Ramasser le produit libre et le placer dans un contenant adéquat pour disposition.	
<b>Procédures d'évacuation:</b>	Garder éloigner les personnes non-protégées ou inutiles.	
<b>Procédures spéciales:</b>	Porter des vêtements protecteurs appropriés durant le nettoyage.	

---

### Section 7 • Manipulation et entreposage

---

**Manipulation:** Porter un équipement de protection adéquat durant la manipulation. Se laver soigneusement après manipulation du produit.

**Entreposage:** Entreposer les contenants à une température supérieure à 0°C (32°F) et inférieure à 54°C (130°F).

**Précautions à prendre lors de la manipulation et de l'entreposage:**

Faire attention au matériel déversé sur les planchers. Ne pas congeler. Ne pas avaler.

---

### Section 8 • Contrôle de l'exposition / Protection individuelle

---

**Mesures de contrôle du procédé:** Aucune requise dans des conditions normales. Cependant, si le produit est vaporisé en formant une brume épaisse dans un endroit confiné, fournir une ventilation générale et/ou un échappement local ou autres contrôles mécaniques pour maintenir les concentrations de vapeurs dans l'air assez basse pour éviter l'irritation.

#### Équipement de protection personnelle

**Protection oculaire:** Aucune requise dans des conditions normales. S'il existe une probabilité raisonnable d'un contact avec le liquide, porter des lunettes résistantes aux éclaboussures. Une fontaine pour nettoyer les yeux et des douches d'urgence sont recommandées.

**Protection pour les mains:** Normalement, aucune protection pour les mains n'est requise; cependant, l'utilisation de gants résistants aux produits chimiques est recommandé.

**Protection respiratoire:** Aucune requise dans des conditions normales.

**Considérations générales d'hygiène:** Se laver soigneusement après la manipulation du produit. S'assurer d'avoir un bain oculaire d'urgence disponible.



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

### Section 9 • Propriétés physiques et chimiques

<b>Apparence:</b>	Liquide	<b>Couleur:</b>	Incolore / blanc eau	
<b>Odeur:</b>	Faible / aucun	<b>Taux d'évaporation:</b>	1 (H <sub>2</sub> O = 1)	
<b>Description de la solubilité:</b>	100% dans l'eau	<b>Point éclair:</b>	Aucun	
<b>Point d'ébullition (°C):</b>	100°C (212°F)	<b>Méthode du point éclair:</b>	Appareil Tagliabue à vase clos	
<b>Densité relative (H<sub>2</sub>O=1):</b>	1.00 - 1.10 @ 20°C	<b>Température de décomposition:</b>	Non établie	
<b>Densité de vapeur (air = 1):</b>	> 1	<b>Température d'auto-ignition:</b>	Aucun	
<b>Pression de vapeur:</b>	~ 18 mm Hg @ 20°C	<b>Limites d'inflammabilité (estimées):</b>	INFÉRIEURE:	N.E.
			SUPÉRIEURE:	N.E.
<b>Règle 1171 PPC:</b>	Non établie	<b>Coefficient de partage (n-Octanol/Eau):</b>	> 1	
<b>Contenu en C.O.V.</b>	Aérosol: Sans objet Vrac: 0% selon les règlements fédéraux et d'états pour les produits à la consommation	<b>Seuil de l'odorat:</b>	Non établie	
<b>Point de fusion:</b>	Non établie	<b>Viscosité:</b>	< 3 cSt @ 25°C	
<b>pH</b>	6.0 - 8.0	<b>Volatils:</b>	Non établie	
<b>Chaleur de combustion:</b>	Aérosol: Sans objet Vrac: Non établie			

### Section 10 • Stabilité et réactivité chimiques

<b>Stabilité chimique:</b>	Le produit est stable dans les conditions d'entreposage recommandées.
<b>Conditions à éviter:</b>	Éviter la congélation et la chaleur extrême.
<b>Incompatibilité:</b>	Aucune sous des conditions typiques d'utilisation. Réagit avec les substances qui réagissent avec l'eau.
<b>Décomposition dangereuse:</b>	Ne se produira pas.
<b>Polymérisation dangereuse:</b>	Ne se produira pas.

### Section 11 • Information toxicologique

#### Toxicité aiguë et chronique

##### A: Information générale sur le produit

Aucune étude de toxicité aiguë n'a pas été conduite sur ce produit.

Si manipulé selon une bonne pratique d'hygiène industrielle, ce produit ne présentera pas de risque significatif en milieu de travail.



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

### Section 12 • Information écologiques

**Mobilité:** Faible volatilité. Sera absorbé par le sol. **Persistance / Dégradabilité:** 100% biodégradable / inerte

**Potentiel bio accumulateur:** Aucun potentiel bio accumulateur **Autres effets négatifs:** Aucun connu

Des études écologiques n'ont pas été faites sur ce produit. L'information suivante est disponible pour la/les composante(s) de ce produit.

#### Écotoxicité

Effets sur les organismes:	Composante	No. CAS	Test	Espèce	Résultats
<b>Toxicité aigue sur les poissons</b>	Sulfonate de dodécylbenzène de sodium	25155-30-0	96-hre LC50	Oncorhynchus mykiss	3,200 µg/L
<b>Toxicité aigue sur les Daphnies</b>	Aucune donnée disponible				
<b>Inhibition bactériale</b>					
<b>Inhibition sur la croissance des algues</b>					
<b>Bio accumulation dans les poissons</b>					

\* Donnée du fournisseur

### Section 13 • Considérations relatives à l'élimination

**Statut des** Sous sa forme originale lors de l'achat, le matériel ne rencontre pas la définition d'un rebut toxique selon la RCRA (40 CFR 261).

**Élimination:** Les rebus (déchets) doivent être disposés selon les législations et règles applicables sur le contrôle environnemental.

**Note:** L'addition de produits chimiques, le traitement de ou l'altération de ce produit de tout façon que ce soit, rend imprécise, incomplète ou inappropriée cette information sur la gestion des déchets. De plus, Les normes provinciales et locales sur la disposition des rebus peuvent être plus restrictives que les normes et les lois fédérales.

### Section 14 • Informations relatives au transport

Ce produit n'est pas légiféré par aucun mode de transport.

L'information sur le transport ci-haut est sujet à changement et doit être vérifiée avant l'expédition du matériel. Il est la responsabilité de quiconque offrant des matériaux dangereux pour expédition de s'assurer de la conformité avec toutes les normes applicables.



# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT

## LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

---

### Section 15 • Information réglementaire

---

#### Normes fédérales américaines:

**No. de rebuts dangereux selon RCRA:** Aucun

**Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act of 1980 (CERCLA):**  
Aucun

**Toxic Substances Control Act (TSCA):**  
Toutes les composantes de ce produit sont inventoriées sur la liste de TSCA et/ou en sont exemptes.

**Superfund Amendments and Reauthorization Act (SARA) Title III SARA Section 311/312 (40 CFR 370) Hazard Categories:**  
Aucun

**Ce produit contient le(s) produit(s) chimique(s) suivant(s) sujet(s) au demande de rapport selon SARA Section 313 (40 CFR 372):**  
Aucune composante individuelle de la section 313 n'est présente à un niveau de 1% ou plus.

**Polluant dangereux pour l'air (HAPs) section 112:** Aucun

#### Règlementations d'états américains:

**Californie:** Ce produit ne contient pas de substances chimiques reconnues par l'état de la Californie comme causant le cancer, des déformations à la naissance ou endommageant le système reproductif.

**Californie et états OTC (Ozone Transport Commission):** Ce produit n'est pas légiféré par les normes pour les produits aux consommateurs.

#### Le droit de savoir du New Jersey:

Aérosol: Sans objet

Vrac: Eau 7732-18-5 • Propylène Glycol 57-55-6 • Cellulose hydroxyéthylrique 9004-62-0 • Hexamétaphosphate de sodium 68915-31-1 • Sulfonate de dodécylbenzène de sodium 25155-30-0

#### Règlementations internationales

#### Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE):

Toutes les composantes de ce produit sont incluses sur la liste intérieure des substances (LIS).

#### Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) du Canada:

Ce produit a été classifié selon les critères de dangers des règlementations sur les produits contrôlés et la fiche signalétique du SIMDUT contient toute l'information requise par les règlementations sur les produits contrôlés.

#### Classification du SIMDUT:

NON contrôlé par le SIMDUT

#### Autres règlementations:

Ingrédients listés sous le protocole de Montréal:	Aucun
Ingrédients listés sous la convention de Stockholm:	Aucun
Ingrédients listés sous la convention de Rotterdam:	Aucun
Conforme à la norme RoSH:	Oui




# FICHES SIGNALÉTIQUES DU SIMDUT LPS® Premium Leak Detector (Ready-to-Use)

Date de la révision: 17 août 2011

Remplace: 21 juillet 2008

## Section 16 • Autres informations

No. de fiche du SIMDUT: 361016 Nom du responsable pour la Préparation de la fiche du SIMDUT: Elena Badiuzzi Directeur à la conformité Téléphone: +1 770 243-8800	HMIS 1996		HMIS III		Santé		Réactivité
	Santé:	1	Santé:	[/] 1			
	Inflammabilité:	0	Inflammabilité aérosol:	S.O.			
			Inflammabilité vrac:	0			
		Dangers physiques aérosol:	S.O.				
		Dangers physiques vrac:	0				

### Note au lecteur:

Au meilleur de notre connaissance, l'information contenue dans ce document est exacte. Toutefois, ni le fournisseur susnommé ni ses filiales n'assument la responsabilité de l'exactitude ou de l'exhaustivité de l'information contenue dans ce document. La détermination finale de l'adaptabilité de quelque matière que ce soit incombe totalement à l'utilisateur. Toutes les matières peuvent présenter des risques inconnus et doivent être utilisées avec prudence. Bien que certains risques soient décrits dans ce document, nous ne pouvons garantir que seuls ces risques existent.

Elena Badiuzzi, Directeur à la conformité  
LPS Laboratories, une filiale d'Illinois Tool Works